

стансы, куплеты, песню. Реже встречались эпитафии (надгробные песни шутливо-иронического содержания), эпиталамы (стихи на бракосочетание), сонеты. Главными достоинствами этих произведений, написанных на случай, считались совершенная форма, легкий стиль и отсутствие претензий на глубокомысленное, высокое, гражданское содержание.

Показательны названия журналов рубежа веков - «Чтение для вкуса, разума и чувствований» (1791-1793), «Приятное и полезное препровождение времени» (1794-1798). Причем иные названия явно нарративны, являются своеобразным ключом к содержанию журнала: «Дело от безделья или Приятная забава, рождающая улыбку на челе угрюмых, умеряющая излишнюю радость вертопрахов и каждому, по его вкусу, философическими, критическими, пастушьими и аллегорическими повестями, в стихах и прозе состоящими, угождающая» (1792) или «Прохладные часы или аптека, врачующая от уныния, составленная из медикаментов старины и новизны, т. е.: философических, критических, рифмотворных, пастушьих и аллегорических веществосновий» (1793).

Популярный в России Парни в 1779 г. публикует сборник с колоритным названием «Поэтические безделки». В 1794 г. Н.М. Карамзин так же называет свой сборник «Мои безделки», а в ответ ему в 1795 г. следует первое издание И.И. Дмитриева «И мои безделки». По воспоминаниям П.А. Вяземского, авторы-друзья собирались издать свои сочинения в одной книге. Обстоятельства, не позволившие исполнить намерения, продиктовали Дмитриеву сходное название [1]. Критерий эстетической ценности смещался здесь из области высокого, разумного в сферу легкого, интимного, эмоционального и даже развлекательного. Как писал Н.М. Карамзин: «Говорят, человечество старо; я этому верю, и все же его приходится развлекать, как ребенка» [3, с. 115].

«Безделками» именовали поэтические мелочи, надписи, эпиграммы, лишенные серьезного содержания стихотворения, сказочки, которые обнаруживали и у Вольтера. Пушкин писал: «Он наводнил Париж прелестными безделками, в которых философия говорила общепонятным и шутливым языком... и эта легкость казалась верхом поэзии» [5, т. VI, с. 210].

Вершины «легкая поэзия» достигнет в лирике К.Н. Батюшкова 1802-1812 годов. Он же теоретически осмыслит ее в 1816 г. в работе «Речь о влиянии легкой поэзии на язык».

Русская «легкая поэзия» в некоторых лицах и открытиях представлена в наших работах [6, с. 214-240; 7, с. 94-100].

### Литература

1. Вяземский П.А. Известие о жизни и стихотворениях И.И. Дмитриева. Сочинения: В 2-х т. Т.2. – М., 1982.
2. Дмитриев И.И. Полное собрание стихотворений. – Л., 1967.
3. Карамзин Н.М. Полное собрание стихотворений. – М. – Л., 1966.
4. Муравьев М.Н. Стихотворения. – Л., 1967.
5. Пушкин А.С. Собрание сочинений: В 10 тт. – М., 1981.
6. Пашкуров А.Н., Разживин А.И. История русской литературы XVIII века: В 2-х ч. Ч. 2. – М: ФЛИНТА: Наука, 2017.
7. Разживин (Ключевский) А.И. Жанр «сказочной безделки» в «легкой поэзии» И.И. Дмитриева и И.Ф. Богдановича // Михаил Муравьев и его время. – Казань, 2013.

УДК 378

Л.М. Рамазанова, В.М. Панфилова

Казанский федеральный университет, г. Елабуга, Россия

## ВНУТРЕННЯЯ УЧЕБНАЯ МОТИВАЦИЯ КАК ФАКТОР САМОРЕАЛИЗАЦИИ В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ

**Аннотация.** В статье речь идет о формировании мотивации в процессе учебной деятельности. Учебная мотивация характеризуется направленностью, устойчивостью и динамичностью. Высокий уровень владения иностранным языком обусловлен интегративной (внутренней) учебной мотивацией, которая рассматривается как основной фактор самореализации в иноязычном образовании.

**Ключевые слова:** внутренняя учебная мотивация, направленность, иноязычное образование.

## INTERNAL EDUCATIONAL MOTIVATION AS A FACTOR OF SELF-REALIZATION IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION

**Abstract.** *Motivation is formed during the learning process. Educational motivation is characterized by direction, stability and dynamism. High level of knowledge of a foreign language is due to integrative (internal) educational motivation, which is regarded as the main factor of self-realization in foreign-language education.*

**Key words:** *internal educational motivation, orientation, foreign language education.*

Поиск оптимальных вариантов построения учебно-воспитательного процесса, разработка целесообразного содержания обучения и его структуры, позволяющих максимально полно достигнуть прогнозируемые результаты, – одна из основных потребностей, а потому и задач общества на сегодняшний день.

Изучая проблему качества выполнения деятельности индивидом и ее результата, современные психологи, педагоги сходятся в едином мнении: процесс выполнения той или иной деятельности, также, как и ее результативность, зависят, прежде всего, от побуждения и потребностей индивида, т.е. от уровня его мотивации. Проблема мотивации в процессе овладения иностранным языком нашла отражение в значительном числе психолого-педагогических исследований. В различных классификациях выделяются: внешняя и внутренняя виды мотивации в иноязычном образовании (В.П. Кузовлев, В.Б. Царькова, Е.И. Пассов, Е.Н. Негневицкая, А.Б. Шахнарович). В качестве отдельного элемента, занимающего особое место в структуре мотивации, можно выделить учебную мотивацию. Она определяется как частный вид мотивации, включенной в деятельность учения, учебную деятельность. В определении учебной мотивации участвует целый ряд факторов: сама образовательная система, образовательное учреждение, в котором осуществляется учебная деятельность; организация образовательного процесса; субъектные особенности обучающегося (возраст, пол, интеллектуальное развитие, способности и т.д.); субъектные особенности педагога и прежде всего система его отношений к обучающемуся, к делу; специфика учебного предмета.

Под мотивами учебной деятельности понимаются факторы, обуславливающие проявления учебной активности: потребности, цели, установки, чувство долга, интересы и т.д.

А.К. Маркова подчеркивает другую сторону учебной мотивации – ее направленность, она утверждает, что мотив учения – это направленность ученика на различные стороны учебной деятельности и определяет учебную мотивацию как одно из новообразований психического развития обучающегося, возникающее в ходе осуществления ими активной учебной деятельности [5]. Особенности мотивации определяются структурой и содержанием этой деятельности.

Согласно А.Н. Леонтьеву, учебные мотивы формируются в процессе самой учебной деятельности, а не приносятся в нее извне («в готовом виде»). Их становление зависит от структуры той деятельности, в которую включен обучающийся. Изменяя содержание и формы этой деятельности, т.е. обеспечивая определенные условия обучения, можно влиять на мотивацию, перестраивать ее [4].

Известно, что развитие мотивов учения идет двумя путями: через усвоение обучающимися общественного смысла учения; через саму деятельность учения обучающегося, которая должна заинтересовать его.

Анализ литературы, посвященной проблеме развития учебной мотивации показывает, что мотивация формируется в процессе самой учебной деятельности. Учебная мотивация характеризуется направленностью, устойчивостью и динамичностью. Л.И. Божович, исследуя учебную деятельность школьников, отмечала, что она побуждается иерархией мотивов, в которой доминирующими могут быть либо внутренние мотивы, связанные с содержанием этой деятельности и ее выполнением, либо широкие социальные мотивы, связанные с потребностью учащегося занять определенную позицию в системе общественных отношений. Мотивация учения складывается из ряда постоянно изменяющихся и вступающих в новые отношения друг с другом побуждений (потребности и смысл учения для школьника, его мотивы, цели, эмоции, интересы). Поэтому становление мотивации есть не простое возрастание положительного или усугубление отрицательного отношения к учению, а стоящее за ним усложнение структуры мотивационной сферы, входящих в нее побуждений, появление новых, более зрелых, иногда противоречивых отношений между ними [1].

Нас заинтересовал следующий факт: когда студенты рассматривают язык в качестве средства общения, основным мотивом к изучению иностранного языка выступает внутренняя потребность обучающихся, т.е. в этом случае можно говорить о внутренней (интегративной) мотивации, преобладающая над другими мотивами, обеспечивает успешную учебную деятельность. В данном случае она является отражением внутренних потребностей и появляется в связи с желанием идентифицировать себя с культурой той страны, где говорят на иностранном языке [3]. Часто подобное желание связано также и с ориентацией обучающихся на рынок труда: в настоящее время в разных отраслях человеческой деятельности растет потребность в специалистах, владеющих иностранными языками. Ряд исследований подтверждает, что студенты, имеющие четкую профессиональную направленность, более мотивированы на обучение и имеют лучшие показатели. Э.Ф. Зеер определяет профессиональную направленность как одну из важнейших характеристик личности, которая позволяет прогнозировать ее будущее и представляет собой совокупность важнейших целевых программ, обуславливающих смысловое единство активного и целенаправленного развития личности. Профессиональная направленность, по его мнению, представляет собой систему эмоционально ценностных отношений, задающих соответственно их содержанию иерархическую структуру доминирующих мотивов личности и побуждающих личность к их утверждению в профессиональной деятельности [2].

На основе анализа теоретических материалов нами было выдвинуто предположение: высокий уровень владения иностранным языком обусловлен интегративной (внутренней) учебной мотивацией.

Для подтверждения гипотезы было проведено исследование, ход которого осуществлялся в два этапа: 1) определение видов мотивации у студентов исследуемых групп; 2) сравнительный анализ успеваемости групп с внутренней и внешней мотивацией.

Для реализации первого этапа нами была применена методика Т.Д. Дубовицкой «Тест-опросник направленности учебной мотивации» (ОНУМ). Целью данной методики является исследование направленности и уровня развития внутренней мотивации учебной деятельности обучающихся при изучении конкретных учебных предметов. Общую выборку составили 63 студента. В опросе участвовали студенты трех групп факультета филологии и истории, обучающиеся по трем разным направлениям: русский язык и литература; татарская филология; всеобщая и отечественная история. При анализе результатов опроса было выявлено: в группе 1 с внешней мотивацией 9 студентов, что составляет 45% от общего количества, с внутренней – 13 человек (55% соответственно). В группе 2 все 21 человек (100%) обладают внутренней мотивацией; в группе 3 10 студентов обладают внешней и 10 студентов – внутренней мотивацией (50%/50% соответственно). Таким образом, в группах 1 и 3 присутствуют студенты как с внешней, так и с внутренней мотивацией, в группе 2 – только с внутренней.

Для сопоставления успеваемости групп с различными видами мотивации студентами были пройдены online-тесты для определения уровня владения иностранным языком, разработанные Школой иностранных языков ВКС (<http://www.bkc.ru>, <http://www.bkc.ru/languages/german>, [http://www.bkc.ru/learn\\_english](http://www.bkc.ru/learn_english)) (см. Таблица 1).

Таблица 1.

Виды мотивации и уровень владения иностранным языком

| № группы | Вид мотивации | Уровень владения иностранным языком |        |        |        |
|----------|---------------|-------------------------------------|--------|--------|--------|
|          |               | A1                                  | A2     | B1     | B2     |
| 1        | внешняя       | 6 чел.                              | 3 чел. | 0      | 0      |
|          | внутренняя    | 1 чел.                              | 7 чел. | 1 чел. | 4 чел. |
| 2        | внешняя       | 0                                   | 0      | 0      | 0      |
|          | внутренняя    | 5 чел.                              | 9 чел. | 7 чел. | 0      |
| 3        | внешняя       | 4 чел.                              | 6 чел. | 0      | 0      |
|          | внутренняя    | 3 чел.                              | 7 чел. | 0      | 0      |

В результате сопоставительного анализа успеваемости было выявлено: студенты с интегративной (внутренней) учебной мотивацией обладают более высоким уровнем владения иностранным языком, чем студенты с внешней мотивацией, что подтверждает выдвинутое нами



утверждение: высокий уровень владения иностранным языком обусловлен внутренней учебной мотивацией.

Таким образом, являясь одним из существенных компонентов учебного процесса, мотивация играет важную роль в жизни каждого человека. Именно характер мотивов, лежащих в основе учебной деятельности, определяет направление и содержание активности личности, в частности вовлеченность или отстраненность, активность или пассивность, удовлетворенность или неудовлетворенность происходящим в учебном заведении образовательным процессом. Если мотивы положительные, то происходящее вокруг субъекта деятельности будет основой для дальнейшего его самосовершенствования, самореализации. Если же мотивы отрицательные, то это может привести к избеганию данного вида деятельности и деструктивным формам поведения, что негативно сказывается на дальнейшей жизнедеятельности обучающегося.

### Литература

1. Божович Л.И. Проблемы формирования личности: Под ред. Д.И. Фельдштейна / Вступительная статья Д.И. Фельдштейна. – 2-е изд. – М.: Издательство «Институт практической психологии», Воронеж; НПО «МОДЭК», 1997. – 352 с.
2. Зеер Э.Ф., Хасанова И.И. Социально-профессиональное воспитание в ВУЗе: практико-ориентир. Монография. – Екатеринбург: изд-во Рос. Гос. проф.-пед. университета, 2003. – 158 с.
3. Зайцева С.Е. Формирование мотивации изучения иностранного языка у студентов неязыковых специальностей. [Электронный ресурс]. – URL: <http://na-journal.ru/2-2013-gumanitarnye-nauki/283-formirovanie-motivacii-izuchenija-inostrannogo-jazyka-u-tudentov-nejazykovyh-specialnostej> (дата обращения 28.03.2015).
4. Леонтьев А.Н. Психологические основы развития ребенка и обучения. – М.: Смысл, 2009. – 426 с.
5. Маркова А.К. Пути исследования мотивации учебной деятельности // Вопр. психол. – 1980. – №5.
6. Рамазанова Л.М., Панфилова В.М. Внутренняя мотивация – фактор успешности освоения иностранного языка // Международный студенческий научный вестник. – 2015. – №5, Ч.2 – С. 299-300
7. Werner B. A theory of motivation for some classroom experiences // Journal of Educational Psychology. – 1999. – 240 p.

УДК 371.39

П.С. Романов

*Московский государственный областной технологический университет, г. Москва, Россия*

### ЭФФЕКТИВНОСТЬ ДОМАШНЕГО ЧТЕНИЯ АНГЛИЙСКОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

**Аннотация.** В арсенале методик обучения иностранным языкам одно из важных мест занимает обязательное домашнее чтение профессиональной литературы на изучаемом языке. Особый интерес для отечественных методистов представляют работы зарубежных специалистов в области применения домашнего чтения, которые получили эффективное подтверждение на практике.

**Ключевые слова:** чтение, методика преподавания иностранных языков, английский язык, перевод.

P.S. Romanov

*State Moscow Region University of Technology, Moscow, Russia*

### ASSIGNMENT READING EFFECTIVENESS IN NON-LINGUISTIC UNIVERSITY: CASE-STUDY OF PROFESSIONAL ENGLISH DOCUMENTS

**Abstract.** Assigned readings are an integral part of teaching at institutions of higher education. The efficiency of home reading is proved by many teachers of foreign languages in a variety of teaching methods. Of particular interest for local teachers are the works of foreign experts in the field of application of assigned reading who received confirmation of effective practice.